



کمپین حمایت از نهایی‌های امسال

سوالات پیش‌بینی شده امتحان



www.alefac.ir



[@arsalanfirooznia](https://www.instagram.com/arsalanfirooznia)



academyfirooznia@



۱) اُکْتُبْ سُؤَالَ وَ جَوَاباً صَحِيحَيْنِ بِالْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ:
تَخْتَلِفُ / لَأَنَّهَا / لِمَاذَا / الْأَسْعَارُ / التَّوَعِيَاتُ / تَخْتَلِفُ / حَسَبَ / فِي مَتَاجِرْكُمْ / ؟ /

۲) عَيِّنِ الصَّحِيحَ:
تِسْعَةٌ وَ سَبْعُونَ نَاقِصٌ أَرْبَعَةٌ وَ عَشْرِينَ يُسَاوِي:
الف) خَمْسَةٌ وَ خَمْسِينَ
ب) اِثْنَيْنِ وَ خَمْسِينَ

۳) عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ حَسَبَ الْمَعْنَى:
الف) الْقَرْيَةُ - الْبِلَادُ - الْقَطْرُ - الْمَدِينَةُ
ب) أَحْسَنُ - أَصْفَرُ - أَعْلَى - أَقَلُّ

۴) عَيِّنِ الصَّحِيحَ:
ثَمَانِيَةٌ فِي سَبْعَةٍ يُسَاوِي
الف) خَمْسِينَ وَ تِسْعَةً
ب) سِتَّةً وَ خَمْسِينَ

۵) عَيِّنِ: الف) اسْمَ التَّفْضِيلِ
شَجَرَةُ الْبَلَوُطِ مِنَ الْأَشْجَارِ الْمُعَمَّرَةِ.
ب) اسْمَ الْمَفْعُولِ
يُسَجِّعُ الْمُتَفَرِّجُونَ قَرِيقَهُمْ.
ج) اسْمَ الْفَاعِلِ
قُدْرَةُ الْكَلَامِ أَقْوَى مِنَ السَّلَاحِ.

۶) عَيِّنِ: الف) مُتَرَادِفاً لِكَلِمَةِ «مَسْتَوِر»
أَسْعَاؤُ الْمَلَابِسِ فِي مَتَجَرِّكُمْ غَالِيَةٌ.
ب) مُتَضَادّاً لِكَلِمَةِ «رَخِيصَةٌ»
إِنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ.

۷) اِنتَخِبِ الصَّحِيحَ:
اِثْنَانِ وَ ثَلَاثُونَ زَائِدٌ سِتَّةً وَ أَرْبَعِينَ يُسَاوِي
الف) ثَمَانِيَةٌ وَ سَبْعِينَ
ب) سَبْعَةٌ وَ ثَمَانِينَ

۸) أَجِبْ عَنِ السُّؤَالَيْنِ؟
مَنْ يَصِفُ فِي الْمُبَارَاةِ؟
الف) الْحَكَمُ
ب) حَارِسُ الْمَرْمَى

۹) رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَ اَكْتُبْ سُؤَالَ صَحِيحاً:
(كَمْ - الرِّجَالِيَّ - سِعْرُ - هَذَا - الْقَمِيصِ)
.....؟ سِتُّونَ أَلْفَ تَوْمانَ.

۱۰) اجْعَلْ فِي الْفَرَاغِ الْعِدَدَ الْأَصْلِيَّ أَوِ التَّرْتِيبِيَّ:
الف) الْيَوْمُ مِنْ الْأَسْبُوعِ يَوْمُ الثَّلَاثَاءِ.
ب) مِثْلَانِ تَقْسِيمٌ عَلَى اِثْنَيْنِ يُسَاوِي

۱۱) عَيِّنِ نَوْعَ الْأَفْعَالِ فِي الْجُمْلِ التَّالِيَةِ:
الف) الْمَاضِي
ب) الْمُضَارِعُ
ج) الْأَمْرُ
د) النَّهْيُ
لَا تُحْزَنَنَّ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا) - قَالَ رَجُلٌ لِرَسُولِ اللَّهِ (ص): عَلَّمَنِي خُلُقاً يَجْمَعُ لِي خَيْرَ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ.

١٢ عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي النَّوْعِ: «أَكْثَر - أَصْفَر - أْبْيَض - أَخْضَر»

١٣ عَيِّنِ إِسْمَ الْفَاعِلِ وَاسْمَ الْمَكَانِ فِي الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ.
نُظِفَ الطُّلَابُ صَفَهُمْ فَصَارَتْ الْمَدْرَسَةُ نَظِيفَةً.

١٤ عَيِّنِ نَوْعَ الْأَسْمَاءِ: (إِسْمُ الْمُبَالَغَةِ وَ إِسْمُ الْمَكَانِ)
ذَهَبْنَا فِي الْأُسْبُوعِ الْمَاضِي إِلَى مَعْبَدٍ كُرْدُكُلًا فِي مُحَافَظَةِ مَارَنْدَرَانِ بِالسِّيَارَةِ.

١٥ اِنتَخِبْ فِي الْفَرَاغِ عَدَدًا مُنَاسِبًا.
(١) ثَمَانِيَّةٌ فِي ثَلَاثَةِ يُسَاوِي
(الف) ثَلَاثَةٌ وَ ثَمَانِينَ
(٢) زَائِدٌ أَرْبَعَةٌ يُسَاوِي أَرْبَعَةَ عَشَرَ.
(الف) عَشْرَةٌ
(ب) أَرْبَعَةٌ وَ عَشْرِينَ
(ب) خَمْسَةٌ

١٦ عَيِّنِ: (ألف) مُتَرَادِفًا لِكَلِمَةِ «السَّبَّوْرَةِ»
الضَّلَاةُ الْمَقْبُولَةُ تُرْفَعُ إِلَى السَّمَاءِ.
(ب) مُتَضَادًّا لِكَلِمَةِ «تَنْزَلَ»
يَكْتُبُ الْمُدْرُسُ الدَّرْسَ الْجَدِيدَ عَلَى اللَّوْحَةِ.

١٧ عَيِّنِ جَوَابَ الشَّرْطِ ثُمَّ تَرْجِمِ فِعْلَ الشَّرْطِ:
مَنْ عَلَّمَ عِلْمًا فَلَهُ أَجْرٌ مَنْ عَمِلَ بِهِ وَ لَا يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِ الْعَامِلِ.

١٨ عَيِّنِ فِعْلَ الشَّرْطِ ثُمَّ تَرْجِمِهِ:
إِنْ هَرَبْتُمْ مِنَ الْوَاقِعِ فَسَوْفَ تُوَاجِهُونَ صُعُوبَاتٍ كَثِيرَةً.

١٩ عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ:
(الف) أَلَفٌ عَدَدٌ مِنَ الْعُلَمَاءِ كُتِبَ فِي مَجَالَاتِ التَّرْبِيَةِ وَ التَّعْلِيمِ.
(ب) أَكْبَرُ الْغَيْبِ أَنْ تَغِيبَ مَا فِيكَ مِثْلُهُ.
(ج) الثَّقَافَةُ قِيَمٌ مُشْتَرَكَةٌ بَيْنَ جَمَاعَةٍ مِنَ النَّاسِ.

٢٠ تَرْجِمِ جَوَابَ الشَّرْطِ: «مَنْ لَا يَسْتَمِعْ إِلَى الدَّرْسِ جَيِّدًا يَرْسُبْ فِي الْإِمْتِحَانِ»

٢١ اُكْتُبِ الْمُتَرَادِفَ لِكَلِمَةِ (مُسْتَوْرٍ) وَ الْمُتَضَادَّ لِكَلِمَةِ (يَنْفَعُ) فِي الْعِبَارَتَيْنِ:
(الف) الْمُشَاغِبُ يَضُرُّ الطُّلَابَ بِسُلُوكِهِ.
(ب) إِنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ.

٢٢ عَيِّنِ الصَّحِيحَ أَوْ الْخَطَأَ حَسَبَ الْوَاقِعِ:
(الف) الَّذِي يَتَكَلَّمُ فِي مَا لَا يَعْلَمُ، يَقَعُ فِي الْخَطَأِ.
(ب) عِلْمُ الْأَحْيَاءِ عِلْمٌ مُطَالَعَةٌ خَوَاصُّ الْعَنَاصِرِ.

٢٣ عَيِّنِ فِعْلَ الشَّرْطِ: (وَ مَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ)

٢٤ عَيِّنِ مُتَرَادِفَ لِكَلِمَةِ «تَحَدَّثَ» وَ الْمُتَضَادَّ لِكَلِمَةِ «وَرَاءَ» فِي الْعِبَارَتَيْنِ التَّالِيَتَيْنِ:
(الف) يَجْلِسُ الطَّالِبُ أَمَامَ الْمُعَلِّمِ بِأَدَبٍ.
(ب) نَطَقَ الْعَرَبُ الْكَلِمَاتِ الْفَارْسِيَّةَ وَفَقًا لِلأَلْسِنَتِهِمْ.

٢٥ تَرْجِمِ هَذِهِ الْجُمْلَةَ.
(١) «قُلِ الْحَقُّ وَ إِنْ كَانَ مَرًّا.» (رَسُولُ اللَّهِ (ص))
(٢) فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ تَعَالَى، الْإِسْتِهْزَاءَ بِالْآخَرِينَ.
(٣) نَطَقَ الْعَرَبُ الْكَلِمَاتِ الْفَارْسِيَّةَ وَفَقًا لِلأَلْسِنَتِهِمْ.
(٤) الطَّالِبُ سَأَلَ مُعَلِّمَ عِلْمِ الْأَحْيَاءِ تَعَنُّتًا.

٢٦ اِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَ فَاُكْتُبِ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ:
(كَانَ بَيْنَهُمَا طَالِبٌ مُشَاغِبٌ وَ فِي الْجِصَّةِ الْأُولَى يَلْتَفِتُ مَرَّةً إِلَى الْوَرَاءِ وَ يَتَكَلَّمُ مَعَهُ وَ فِي الْإِمْتِحَانِ تَارَةً يَهْمِسُ إِلَى الَّذِي يَجْلِسُ أَمَامَهُ.)
(١) =
(٢) ≠
(١) ثَمَانِيَّةٌ فِي ثَلَاثَةِ يُسَاوِي
(الف) ثَلَاثَةٌ وَ ثَمَانِينَ
(٢) زَائِدٌ أَرْبَعَةٌ يُسَاوِي أَرْبَعَةَ عَشَرَ.
(الف) عَشْرَةٌ
(ب) أَرْبَعَةٌ وَ عَشْرِينَ
(ب) خَمْسَةٌ

٢٧ إقرأ العبارات التالية ثُمَّ عَيِّن أداة الشرط و فعل الشرط و جواب الشرط فيها:
«المُشاغِبُ يَهْرُبُ مِنْ أَدَاءِ الْوَاجِبَاتِ الْمَدْرَسِيَّةِ وَ يَفِرُّ مِنَ الصَّفِّ وَ يَلْتَفِتُ إِلَى خَوْلِهِ. دَائِمًا. أَلَا تَلِفَاتٌ هُوَ تَحْرِيكُ الْوَجْهِ إِيَّامِينَ وَ إِلَى الْيَسَارِ.»
(١) =
(٢) ≠
ترجم العبارات التالية و عَيِّن أداة الشرط و فعل الشرط و جواب الشرط فيها:

٢٨ الف) إِنْ تَقْرَأْ إِنْشَاءكَ أَمَامَ الطَّلَابِ يَتَنَبَّهْ زَمِيلُكَ.
ب) مَنْ كَانَ أَمِيرًا يَنْصُرُ وَالِدِيهِ وَ مَعْلَمَهُ.

٢٩ عَيِّن فعل الشرط و جواب شرط ثُمَّ تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ.
الف) وَ مَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ.
ب) مَنْ سَاءَ خُلُقُهُ عَذِبَ نَفْسَهُ.

٣٠ تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ:
الف) الْعَنْبُ الْبَرَاذِلِيُّ شَجَرَةٌ تَخْتَلِفُ عَنْ بَاقِي أَشْجَارِ الْعَالَمِ:
ب) لَيْسَ شَيْءٌ أَثْقَلُ فِي الْمِيزَانِ مِنَ الْخُلُقِ الْحَسَنِ:
ج) مَا فَعَلْتَ مِنَ الْخَيْرَاتِ وَجَدْتَهَا ذَخِيرَةً لِأَجْرَتِكَ:
د) أَنْ لَا يَقْطَعَ كَلَامَةً وَ يَصْبِرَ حَتَّى يَفْرُغَ مِنَ الْكَلَامِ:

متن زیر را بخوانید و به ٦ سؤال بعدی پاسخ دهید.
«إِنَّ الْأَشْجَارَ لَهَا قَوَائِدُ كَثِيرَةٌ لِلْحَيَاةِ عَلَى الْأَرْضِ. هِيَ تُعْطِي النَّاسَ الثَّمَارَ وَ ثَقُلُ مِنْ أَضْرَارِ الْغَازَاتِ الْمُلَوَّثَةِ الَّتِي تُنْتِجُهَا الْفَصَانِعُ. فِي الْمَنَاطِقِ الَّتِي تُقَطَّعُ الْأَشْجَارُ تُخَرَّبُ فَيَضَانُ الْمِيَاهِ (سِيل) الْأَرَاضِي وَ الْبُيُوتُ. فَيَخْسِرُ النَّاسُ كَثِيرًا. يَسْتَرِيحُ النَّاسُ تَحْتَ ظِلِّهَا لِلتَّقْلِيلِ مِنْ تَعْيِبِهِمْ. إِنْ مَنْ قَامَ يَغْرِسُ الْأَشْجَارَ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ بِقَدْرِ مَا يَخْرُجُ مِنَ الثَّمَرَةِ مِنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ.»

٣١ أَيْنَ تُخَرَّبُ الْأَمْطَارُ الْكَثِيرَةُ الْأَرَاضِي؟

٣٢ مَا قَوَائِدُ الْأَشْجَارِ؟

٣٣ لِمَاذَا يَسْتَرِيحُ النَّاسُ تَحْتَ الْأَشْجَارِ؟

٣٤ مَا أَجْرُ الَّذِي يَغْرِسُ الْأَشْجَارَ؟

٣٥ مَا يُنْتِجُ الْغَازَاتِ الْمُلَوَّثَةُ؟

٣٦ عَيِّنِ الصَّحِيحَ حَسَبَ النَّصِّ؟

- (١) تُغْذِّي الْأَشْجَارُ مِنَ الْأَرْضِ
(٢) تَنْمُو بَعْضُ الثَّمَرِ عَلَى جَذَعِ الْأَشْجَارِ.
(٣) لِقَطْعِ الْأَشْجَارِ آثَارٌ مُخَرَّبَةٌ عَلَى الْحَيَاةِ.

٣٧ تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ:

- الف) (وَ مَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ)
ب) عَلَيْنَا أَنْ نَبْتَغِدَ عَنِ الْعُجْبِ وَ أَنْ لَا نَذْكُرَ عُيُوبَ الْآخَرِينَ.
ج) كَانَ الطَّلَابُ الْمُشَاغِبُونَ يَتَكَلَّمُونَ مَعَ الزَّمَلَاءِ وَ لَا يَسْتَمِعُونَ إِلَى الدَّرْسِ جَيِّدًا.
د) الشَّجَرَةُ الْخَائِفَةُ شَجَرَةٌ تَبْدُو حَيَاتَهَا بِاللَّتِفَةِ حَوْلَ جَذَعِ شَجَرَةٍ وَ عُصُونِهَا.

عَيَّنَ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً لِلتَّوْضِيحَاتِ التَّالِيَةِ (كلمتان زائدتان):

«الزَّمْلَاءُ - المضياف - التَّنَائُزُ - النَّوَى - الْفُسُوقُ - اللَّمَزُ»

(الف) الَّذِي يَضُرُّ التَّلَامِيذَ بِأَعْمَالِهِ.

(ج) تَرَكُوا أَمْرَ اللَّهِ وَارْتَكَبُوا الْمَعَاصِيَ.

(ب) الَّذِينَ يَعْمَلُونَ مَعًا.

(د) تَسْمِيَةُ الْآخَرِينَ بِالْأَسْمَاءِ الْقَبِيحَةِ.

أَكْتَبَ الْمَخَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِمَا تَحْتَهُ خَطَّ:

(الف) ظَوَاهِرُ الطَّبِيعَةِ تَثْبُتُ حَقِيقَةً وَاجِدَةً وَ هِيَ قُدْرَةُ اللَّهِ.

(ب) أَلْعَلَّمُ ضَيْلًا يَقْذِفُهُ اللَّهُ فِي قُلُوبِ أَوْلِيَائِهِ.

تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ:

(الف) (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ)

(ب) (وَمَا تَقْدُمُوا لَأَنفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ)

(ج) أَلْفَلَاحُونَ يَسْتَخْدِمُونَ شَجَرَةَ النَّفْطِ الَّتِي تَكَرُّهُ الْحَيَوَانَاتُ رَائِحَتَهَا.

أَكْتَبَ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعًا لِلْكَلِمَتَيْنِ اللَّتَيْنِ تَحْتَهُمَا خَطَّ:

(الف) إِشْتِعَالُ زُيُوتِهَا لَا يَسَبِّبُ خُرُوجَ أَيِّ غَازَاتٍ.

(ب) إِشْتَرَى أَخِي بِسِرْوَالًا جَمِيلًا يُنَاسِبُ مَقَامَهُ.

عَيَّنَ:

(الف) اسمُ الفاعل (ب) اسمُ المفعول (ج) اسمُ المكان

يَضُرُّ الْأَوْلَادُ الْمُشَاغِبُونَ النَّظْمَ.

كُنَّا نُشَاهِدُ مُبَارَاةَ كُرَةِ الْقَدَمِ فِي بَعْضِ الْمَلَاعِبِ.

الْأَجْزُ مَا يُعْطَى مُقَابِلَ عَمَلٍ مُّوْظَفٍ أَوْ غَيْرِهِ.

عَيَّنَ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ حَسَبِ الْمَعْنَى:

(الف) الْأُسْبُوعُ - الشَّهْرُ - السَّنَةُ - الْإِثْمُ

(ب) أَحَبَّ - أَعْلَى - أَزْرَقَ - كُبْرَى

كَمَّلِ التَّرْجُمَةَ:

(الف) (يَسْتَلِمُ الْمَرِيضُ الْأَدْوِيَةَ مِنَ الصَّيْدَلِيَّةِ فِي الْمُسْتَوْصَفِ. «بیمار داروها را از در درمانگاه)

(ب) بَعْدَ مَدَّةٍ يَتَبَيَّنُ كِذْبُكَ لِلْآخَرِينَ فَتَفْشَلُ فِي حَيَاتِكَ. «بعد از مدتی دروغت برای آشکار می‌شود پس در

زندگی‌ات)

(ج) الشَّجَرَةُ الْخَائِقَةُ تَبْدَأُ حَيَاتَهَا بِالْإِلْتِفَافِ حَوْلَ جَذْعِ شَجَرَةٍ وَ غُصُونِهَا. «درخت زندگی‌اش را با اطراف تنه

درختی و شاخه‌هایش شروع می‌کند.»

إِنْتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ.

(أ) يُوَافِقُ الْأُسْتَاذُ أَنْ يُؤَجَّلَ الْإِمْتِحَانُ لِلطُّلَابِ لِمُدَّةِ أُسْبُوعَيْنِ.

(الف) استاد موافقت کرد که امتحان دانشجویان را به مدت دو هفته، به جلو بیندازد.

(ب) استاد موافقت کرد که امتحان را برای دانشجویان به مدت دو هفته، به تأخیر بیندازد.

(۲) رَأَيْتُ شَجَرَةً. كَانَتْ الشَّجَرَةُ تُعْطِي أَثْمَارًا طَوَّلَ السَّنَةِ.

(الف) درختی را دیدم. آن درخت در طول سال میوه می‌داد.

(ب) درختی را دیدم. درخت همواره در طول سال میوه می‌داد.

إِمْلَأِ الْفَرَغَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ:

(الف) (وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ): آنچه از کار نیک خدا آن را می‌داند.

(ب) (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ اللَّهُ الصَّمَدُ): بگو خداوند یکتاست. خدا است.

(ج) عَصَفَتْ رِيَاحٌ شَدِيدَةٌ حَزَبَتْ بَيْتًا جَنْبَ الشَّاطِئِ: بادهای شدیدی که خانه‌ای را کنار خراب کرده بود.

(د) يَسْتَخْدِمُ الْمَزَارِعُونَ شَجَرَةَ حَوْلَ مَزَارِعِهِمْ كَالسِّيَاحِ. الشَّجَرَةُ رَائِحَتُهَا كَرِيهَةٌ: کشاورزان درختی را اطراف مزرعه‌های خو

همانند به کار می‌برند. درخت بویش ناخوشایند است.

- ٤٧) تَرْجِمَ مَا تَحْتَهُ حَظٌّ:
 (الف) وَقَفَ رَجُلٌ أَمَامَ سُقْرَاطٍ يَفْتَحُ بِمَلَابِسِهِ. فَقَالَ لَهُ سُقْرَاطُ: تَكَلِّمْ حَتَّى أَرَاكَ.
 (ب) قَرَأْتُ أَنَا وَ أُخْتِي كِتَابًا قَدْ اشْتَرَيْنَاهُ مِنْ قَبْلِ.
 (ج) كَانَ الطَّالِبُ قَلِيلُ الْأَدَبِ يَهْمِسُ إِلَى الَّذِي جُنِبَهُ حِينَ يَكْتُبُ الْمُعَلِّمُ عَلَى السَّبُورَةِ.
 (د) وَزَعِ الْمُدْرَسُ الْأُورَاقَ عَلَى طُلَّابٍ لِمِ. يَحْضُرُوا لِلَامْتِحَانِ.

متن زیر را بخوانید و به ۶ سؤال بعدی پاسخ دهید.
 «يُعَرِّفُ الْإِنْسَانُ بِصَدَقِ كَلَامِهِ، وَ بِكَذِبِهِ، وَ بِكَلِمَاتٍ يَسْتَخْدِمُهَا. إِذَا كَذَبَ الْإِنْسَانُ فِي الْوَاقِعِ فَتَنَحَّ بِابِ بَيْتِ كَأَمِّ الشَّرِّ، وَ لَيْسَ لَهُ مِفْتَاحٌ إِلَّا الْكَذِبُ. عَلَى الْإِنْسَانِ أَنْ يَتَكَلَّمَ عَلَى قَدْرِ عُقُولِ الْمُسْتَمِيعِينَ لِكَيْ يُقْنِعَهُمْ، وَ يَدْعُو النَّاسَ إِلَى الْحَقِّ بِصَدَقِ مَقَالِهِ وَ يُمَكِّنَ لَهُ أَنْ يَزِيدَ عَلَى حُسْنِ كَلَامِهِ بِمُطَالَعَةِ كُتُبِ الْأَدَبِ. مِنَ الْمَوْضُوعَاتِ الَّتِي لَا يَتَدَخَّلُ فِيهِ الْمُتَكَلِّمُ الْفَهِيمُ مَوْضُوعٌ لَيْسَ لَهُ بِهِ عِلْمٌ. وَ عَلَى كُلِّ شَخْصٍ أَنْ لَا يَجْرَحَ الْأَخْرَيْنَ بِحَسَامِ لِسَانِهِ؛ لِأَنَّ جُرْحَ اللِّسَانِ لَا يَلْتَنِي.»

٤٨) كَيْفَ يُعَرِّفُ الْإِنْسَانُ؟

٤٩) مَتَى يَفْتَحُ الْإِنْسَانُ بَابَ الشَّرِّ؟

٥٠) مَا يَزِيدُ عَلَى جَمَالِ الْكَلَامِ؟

٥١) مَا يَفْعَلُ الْمُتَكَلِّمُ لِإِقْنَاعِ الْمُسْتَمِيعِينَ؟

٥٢) أَيُّ مَوْضُوعٍ لَا يَتَدَخَّلُ الْمُتَكَلِّمُ فِيهِ؟

٥٣) عَيِّنِ الصَّحِيحَ حَسَبَ النَّصِّ:
 (١) أَلَا يَبْتَاعِدُ عَنِ الْجُرْحِ بِالْحَسَامِ.
 (٢) جَرَحَ اللِّسَانُ أَشَدُّ مِنْ جَرَحِ الْحَسَامِ.

٥٤) عَيِّنِ جُمْلَةً تَصِفُ النُّكْرَةَ ثُمَّ تَرْجِمُ تِلْكَ الْجُمْلَةَ:
 يُعْجِبُنَا عَيْدٌ يَفْرَحُ فِيهِ الْفُقَرَاءُ.

٥٥) عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَأَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ:
 (الف) شُرْطِيُّ الْمُرُورِ يُسَجِّلُ هَدَفًا رَائِعًا فِي الْمُبَارَاةِ.
 (ب) الَّذِي لَا يَتَكَلَّمُ لَا يُعَرِّفُ شَأْنَهُ.

٥٦) عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَأَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ:
 (الف) مَنْ خَافَ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ فَهُوَ نَاجِحٌ قَوِيٌّ.
 (ب) تَعْلَمُ كُلُّ لُغَةٍ فَتَحَةً إِلَى عَالَمٍ جَدِيدٍ.

٥٧) عَيِّنِ جُمْلَةً تَصِفُ النُّكْرَةَ ثُمَّ تَرْجِمُ تِلْكَ الْجُمْلَةَ:
 اللَّهُمَّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ نَفْسٍ لَائِشَبَعٍ.

٥٨) تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ:
 (الف) قَدْ أَنْقَذَ حُسْنُ الْخُلُقِ الْإِنْسَانَ مِنَ الْمَصَائِبِ الْكَثِيرَةِ.
 (ب) (لَمْ يَقُولُوا مَا لَا يَفْعَلُونَ)
 (ج) أَحْسِنَ كَمَا تُحِبُّ أَنْ يُحْسَنَ إِلَيْكَ.

٥٩) تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ:
 (الف) فِي مَتَاجِرِ مَدِينَتِنَا الْمَلَابِيسُ أَرْخَصُ مِنْ مَلَابِيسِ مَتَاجِرِكُمْ.
 (ب) أَتَقَى النَّاسَ مَنْ قَالَ الْحَقَّ فِي مَا لَهُ وَ مَا عَلَيْهِ.
 (ج) يَجِبُ عَلَى الْمُتَكَلِّمِينَ أَنْ يُسَلِّمُوا قَبْلَ التَّكَلُّمِ.

٦٠ عَيَّن:

(ج) اسم المكان

(ب) اسم المفعول

(الف) اسم الفاعل

يَضُرُّ الأولادُ المُشَاغِبُونَ النَّظْمَ.
كُنَّا نَشَاهِدُ مُبَارَاةَ كُرَةِ الْقَدَمِ فِي بَعْضِ الْمَلَاعِبِ.
الْأَجْرُ مَا يُعْطَى مُقَابِلَ عَمَلٍ مُؤَظَّفٍ أَوْ غَيْرِهِ.

٦١

تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ:

(ب) (لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ)
(د) عَلَّمَتْنِي الْحَيَاةُ دَرْسًا لَنْ أَنْسَاهُ أَبَدًا.

(الف) مَنْ اغْتَابَ الْمُؤْمِنِينَ فَعَلَيْهِ أَنْ يَعْتَذِرَ إِلَيْهِمْ.
(ج) عَلَى الطُّلَّابِ أَنْ لَا يَخْفُوا مِنَ الْامْتِحَانَاتِ.

٦٢

تَرْجِمِ مَا تَحْتَهُ خَطٍّ:

(الف) يُسْئِلُ النَّبِيُّ (ص): أَيُّ الْمَالِ خَيْرٌ؟ قَالَ زَرْعُ زَرْعِهِ صَاحِبُهُ.
(ب) وَجَدْتُ بَرْنَامَجًا يُسَاعِدُنِي عَلَى تَعَلُّمِ الْعَرَبِيَّةِ.
(ج) الطُّلَّابُ كُلُّهُمْ يَهْمِسُونَ إِلَى الَّذِي يَجْلِسُونَ جَنْبَهُمْ.

٦٣

اُكْتُبْ سُؤَالَ وَ جَوَابًا صَحِيحَيْنِ بِالْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ:

لَا تُعْطِينِي / بَيْعُهَا / الْأَدْوِيَّةُ / لِمَاذَا / لِأَنَّ / غَيْرُ مُسْمُوحٍ / . / ؟ /

٦٤

اُكْتُبِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِمَا تَحْتَهُ خَطٍّ:

(ب) اَلتَّجَسُّسُ مُحَاوَلَةٌ فَيُحِبُّ لِكَشْفِ أَسْرَارِ النَّاسِ.

(الف) (لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ)

متن زیر را بخوانید و به ۴ سؤال بعدی پاسخ دهید.
قَرَّرَ أَرْبَعَةُ طُلَّابٍ أَنْ يَغِيبُوا عَنِ الْإِمْتِحَانِ فَاتَّصَلُوا بِالْأُسْتَاذِ هَاتِفِيًّا وَقَالُوا لَهُ: أَخَذَ إِطَارَاتِ سَيَّارَتِنَا انْفِجَارَ وَ نَحْنُ الْآنَ فِي الطَّرِيقِ بَعِيدُونَ عَنِ الْجَامِعَةِ وَ لَا نَوْجِدُ سَيَّارَةَ تَنْقُلُنَا إِلَى الْجَامِعَةِ. ثُمَّ وَافَقَ الْأُسْتَاذُ أَنْ يُؤَخَّرَ إِمْتِحَانَهُمْ لِمُدَّةٍ يَوْمَيْنِ.

٦٥

أَيْنَ كَانَ الطُّلَّابُ عِنْدَ انْفِجَارِ الْإِطَارِ؟

٦٦

كَيْفَ اتَّصَلَ الطُّلَّابُ بِالْأُسْتَاذِ؟

٦٧

مَاذَا قَرَّرَ الطُّلَّابُ؟

٦٨

كَمْ مُدَّةً وَافَقَ الْأُسْتَاذُ لِتَأْخِيرِ الْإِمْتِحَانِ؟

٦٩

أَجِبْ عَنِ السُّؤَالَيْنِ:

(الف) مَاذَا يَكْتُبُ الطَّبِيبُ لِلْمَرِيضِ؟

(أ) الْوَصْفَةُ

(ب) أَيُّ مُبَارَاةٍ تُحِبُّ؟

(٢) ضَغْطُ الدَّمِ

٧٠

إِنْتَجِبِ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ:

(الف) نَحْنُ فِي الشَّهْرِ الْمَاضِي.

(أ) لَمْ نُسَافِرْ لَنْ نُسَافِرْ

(ب) الْمَزَارِعُ شَجَرَةٌ فِي السَّنَةِ الْقَادِمَةِ.

(أ) إِنْ تَقَطَّعَ لَمْ يَقَطَّعْ

(٣) لِكَي نُسَافِرْ

(٣) لَنْ يَقَطَّعَ

٧١

تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٍّ.

(أ) (وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ)

(٣) سَيُوفُ ثَوَاجِيهِ مَشَاكِلَ كَثِيرَةٍ فِي حَيَاتِكَ.

(٢) يُكْتَبُ مَثَلٌ عَلَى الْجِدَارِ.

(٤) (وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا)

٧٢ ترجم الكلمات التي تحتها خط:
(١) ليس لنا إطار احتياطي و لا توجد سيارة ننقلنا إلى الجامعة.
(٢) ما كانت عند العزب مفردات كالمسك و الدبيلج.

٧٣ انتخب الجواب الصحيح حسب القواعد التي قرأتها:
(١) (فأصبروا حتى يحكم الله بيننا.) (تا داوری کند - باید داوری کند - داوری خواهد کرد)
(٢) لا تظلم كما لا تجب أن تظلم. (ستم نکن - ستم نکنید - ستم نمی کنی)
(٣) (لم تقولون ما) (لا تفعلوا - لا تفعلوا - لا تفعلون)
(٤) هو إلى الملقب غداً. (ما رجع - لم يرجع - لن يرجع)

٧٤ ترجم الأفعال التي تحتها خط: (حسب قواعد ترجمة الفعل المضارع و الفعل الناقص)
(الف) جالس: هم نشيني کرد
(١) تريدون أن تجالسوا خير الناس.
(ب) استرجع: پس گرفت
(١) رجعنا لكي نسترجع الكتاب.
(ج) استلم: دریافت کرد
(١) كنت قد استلمت الأدوية من الصيدلية.
(٢) هي كانت تستلم الرسائل عبر الإنترنت.

٧٥ عيّن الكلمة الغريبة حسب المعنى:
(الف) الهدف - المرمى - اللاعب - الذهاب
(ب) الشكر - الحمى - الضداع - الزكام

٧٦ ترجم الأفعال المضارعة حسب القواعد:
(الف) نستمع إلى الكلام الحق.
(ب) (أ و لم يعلموا أن الله يبسط الرزق لمن يشاء)
(ج) لا يكتئب الإنسان شيئاً على الآثار التاريخية.
(د) لن نجد لغة بدون كلمات دخيلة.
(هـ) من أخلاق الجاهل الإجابة قبل أن يسقع.
(و) (... فأصبروا حتى يحكم الله بيننا)

٧٧ عيّن الصحيح للفرغ:
(الف) الطلاب و اعتذروا من فعلهم. (خجلتم - خجلوا - خجلان)
(ب) أنتم منذ السنتين. (لن تسافروا - لم تسافروا - لكي تسافروا)
(ج) أيها الطلاب خير الناس. (جالسوا - اجلسوا - تجلسون)
(د) الأباء أولادهم القيم الأخلاقية. (يعلم - يعلمان - ليعلما)

٧٨ عيّن الصحيح في ترجمة الأفعال:
(الف) قد يبلغ شجرة البلوط من العمر ألفي سنة. (رسیده است - گاهی می رسد - شاید رسیده باشد)
(ب) إخواني رجعوا ليجلسوا عندكم. (تا بنشینند - باید بنشینند - برای اینکه می نشستند)
(ج) شاهدنا طالباً كتب تمارين الدرس في الصف. (می نوشت - می نویسد - نوشته بود)

٧٩ ترجم الجمل التالية:
(الف) رب كلام يجلب لك المشاكل. طوبى لمن يفكر قبل التكلم حتى يسلم من الخطأ.
(ب) ألقت أنه ماري شمل أكثر من مئة كتاب و مقالة. هي كانت تلقي محاضرات باللغة الفارسية.
(ج) ما من رجل يغرس غرساً إلا كتب الله له من الأجر قدر ما يخرج من ثمر ذلك الغرس.
(د) أحسن الصديق من ندبنا إلى أفضل الأعمال بحسن أعماله.

٨٠ ترجم الكلمات التي تحتها خط:
(الف) ليس لنا إطار احتياطي.
(ب) فكر تكلم تسلم من الزلزل.
(ج) فم للمعلم وقه التبجيلا.
(د) قالت في إحدى مقالاتها أنا أقرأ الأدعية و الأحاديث الإسلامية باللغة العربية.

۸۱) اُكْتُبْ مُفْرَداً أَوْ جَمْعاً لِلْكَلِمَتَيْنِ اللَّتَيْنِ تَحْتَهُمَا حَظ:

الف) فَرَحَ الطُّلابِ؛ لِأَنَّ حُطَّتْهُمْ نَجَحَتْ.

ب) مَدُّ جُسُورِ الصَّدَاقَةِ مِنْ أَهْدَافِ تَوْصِيَةِ الشَّيْمِلِ إِلَى زُمْلايْهَا.

۸۲) اِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ:

الف) (قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا): بَادِيَه‌نَشِينان گفتند: ایمان آوردیم ...

۱) بگو ایمان نمی‌آورید بلکه بگویید در سلامت می‌مانیم.

۲) بگو ایمان نیاورده‌اید، بلکه بگویید اسلام آوردیم.

۳) بگو چرا ایمان می‌آورید؟ بگویید اسلام آوردیم.

ب) عَوَّدَ لِسَانَكَ لِيْنِ الْكَلَامِ.

۱) زیانت را به نرم‌گفتاری عادت بده.

۲) زیانت را به نرم‌گفتاری بچرخان.

۳) زیانت به نرم‌گفتاری برگشت.

۸۳) عَيِّنِ الصَّحِيحَ لِلْفَرَاغِ:

الف) صَدِيقَتِي إِلَى الْمَلْعَبِ فِي الْأُسْبُوعِ الْمَاضِي. (لَمْ تَرْجَعْ - مَا رَجَعَ - لَنْ تَرْجَعَ)

ب) جَدِّي بَعْضَ ذِكْرِيَاتِهِ. (لَمْ تَذْكُرْ - لَمْ يَتَذَكَّرْ - حَتَّى يَتَذَكَّرَ)

ج) تَكَلَّمْتُ مَعَ أَصْدِقَائِي لَ كَيْفَ يُمْكِنُ أَنْ يَنْجَحُوا فِي بَرَامَجِهِمْ. (تَعَلَّمُوا - يَعَلَّمُوا - يَعْلَمْنَ)

د) إِنَّ كِتَابَ مُنِيَّةِ الْمُرِيدِ يُسَاعِدُكُمْ عَلَى كِتَابَةِ إِنْشَائِكُمْ. (تُطَالِعُ - تُطَالِعُوا - تُطَالِعَا)

۸۴) تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ:

الف) كُنْ صَادِقاً مَعَ نَفْسِكَ وَ مَعَ الْآخَرِينَ وَ لَا تَهْرَبْ مِنَ الْوَاقِعِ أَبَداً.

ب) أَوْصَتْ شَيْمِلَ زُمْلايْهَا أَنْ يُشْكَلُوا فَرِيقاً لِلْجَوَارِ الدِّينِيِّ وَ الثَّقَافِيِّ.

ج) زُمْلايْ فِي الْحِصَّةِ الثَّانِيَةِ يَتَعَلَّمُونَ الْكِيمِيَاءَ عَنْ مُدَرِّسِهِمْ.

۸۵) اِمْلَأِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ:

الف) كَانَتْ آتَه ماري مُنْذُ طُفُولَتِهَا مُعْجَبَةً بِايران: آنا ماری کودکی‌اش ایران بود.

ب) طَلَبَ الْأُسْتَاذُ مِنْهُمْ أَنْ يَجْلِسُوا فِي قَاعَةِ الْأَمْتِحَانِ: استاد از آن‌ها خواست در امتحان

ج) (أَرْسَلْنَا إِلَى فِرْعَوْنَ رَسُولاً فَعَصَى فِرْعَوْنَ الرَّسُولَ): پیامبری نزد فرعون فرستادیم. فرعون از پیامبر

۸۶) تَرْجِمِ مَا تَحْتَهُ حَظ:

الف) (وَ عَسَى أَنْ يَكْرِهُوا شَيْئاً وَ هُوَ خَيْرٌ لَكُمْ)

ب) (وَ عَلَى اللَّهِ فُلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ)

ج) هُوَ الَّذِي يُصَلِّي عَلَيْكُمْ وَ مَلَائِكَتُهُ يُخْرِجُكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ.

د) لَا تُسَيِّئِرِ الْكَذَّابَ فَإِنَّهُ كَالشَّرَابِ.

۸۷) اِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ:

الف) (أَوْ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ)

۱) آیا نمی‌دانند که خدا روزی را برای هرکس بخواهد فراوان می‌کند؟

۲) آیا ندانسته‌اند که خدا روزی را برای هرکس بخواهد می‌گستراند؟

۳) آیا نمی‌دانستند که خدا روزی را برای هرکس بخواهد گسترش می‌دهد؟

ب) شَجَرَةُ الْخُبْزِ يَحْمِلُ أَثْمَاراً فِي نَهَائَةِ أَغْصَانِهَا كَالْخُبْزِ.

۱) درخت نان میوه‌ها را در انتهای شاخه‌های خود شبیه نان حمل می‌کند.

۲) درخت نان میوه‌ها را شبیه نان در انتهای دو شاخه خود دربر دارد.

۳) درخت نان میوه‌هایی شبیه نان در انتهای شاخه‌های خود دربر دارد.

۸۸) تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ:

الف) لَيُسْتَمِيعَ النَّاسُ إِلَى الْكَلَامِ الْحَقِّ.

ب) (لَمْ يَلِدْ وَ لَمْ يُولَدْ)

ج) لَا يُجَادِلُ الْمُتَكَلِّمُ الْمُخَاطَبِينَ بِتَعَنُّتٍ.

- تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حَظْ:
- (الف) كَانَ الطَّلَابُ يَسْتَمِعُونَ إِلَى كَلَامِ مُدَرِّسِ عِلْمِ الْأَحْيَاءِ.
- (ب) (أ) يُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا)
- (ج) إِنَّ أَحْسَنَ زِينَةِ الرَّجُلِ سَكِينَتُهُ مَعَ الْوَقَارِ.
- (د) خَضَلْتُ مَارِي شَيْمِلَ عَلَى شَهَادَةِ الدُّكْتُورَاهِ فِي الْفَلَسَفَةِ وَ الدَّرَاسَاتِ الْإِسْلَامِيَّةِ.

- تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ:
- سَافَرَ: سَفَرُ كَرْد.
- (الف) لَا يُسَافِرُوا إِلَى تِلْكَ الْمَنَاطِقِ.
- (ب) مَا سَافَرْتُ إِلَى الْعِرَاقِ.
- عَلَّمَ: يَاد دَاد.
- (ج) الْمُعَلِّمُونَ يُعَلِّمُونَ الطَّلَابَ عُلُومًا كَثِيرَةً.
- (د) رَجَاءُ! عَلِّمُوا الطَّلَابَ مَسَائِلَ الرِّيَاضِيَّاتِ.

- غَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَأَ:
- (۱) الْمُشَاغِبُ: تَرَكَ أَمْرَ اللَّهِ، وَ ارْتِكَابُ الْمُعَاصِي!
- (۲) الْقَامُوسُ: الْكِتَابُ الَّذِي يَشْتَمِلُ عَلَى مَعْنَى وَ شَرْحِ الْمَفْرَدَاتِ!
- (۳) التَّبْجِيلُ: هُوَ أَنْ تَقُومَ بِتَكْرِيمِ شَخْصٍ وَ تُعْظِمِهِ!
- (۴) الْمُشْتَرِقُ: الَّذِي يَعِيشُ فِي الشَّرْقِ وَ يُحِبُّ الثَّقَافَةَ الشَّرْقِيَّةَ!

- غَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَأَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ.
- (۱) الشَّرْشَفُ قِطْعَةُ قُمَاشٍ تَوْضَعُ عَلَى الشَّرِيرِ.
- (۲) الشَّعْبُ الْبَاكِسْتَانِي لَا يَتَكَلَّمُ بِاللُّغَةِ الْأُرْدِيَّةِ.
- (۳) الصَّيْدَلِيُّ مَكَانٌ يَذْهَبُ الْمَرْضَى إِلَيْهِ لِشِرَاءِ الْأَدْوِيَةِ.
- (۴) شَجَرَةُ الْبَلُوطِ شَجَرَةٌ تَبْدَأُ حَيَاتَهَا بِالْإِلْتِفَافِ حَوْلَ جَذْعِ شَجَرَةٍ وَ عُصُونِهَا.

- إِنْتِخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ:
- (الف) كَانَ لِلْفَيْرُوزِ آبَادِيٌّ مُعْجَمٌ مَشْهُورٌ.
- (۱) فَيْرُوزِ آبَادِي فَرَهَنْگِ لُغَتِ مَشْهُورِي دَاشْت.
- (ب) هُوَ رَجُلٌ كَاذِبٌ فَعَزَمَ الرَّجُلُ أَنْ لَا يَكْذِبَ.
- (۱) او مردی بسیار دروغگو است پس مرد تصمیم گرفت که دروغ نگوید.
- (۲) او مرد دروغگویی است پس آن مرد تصمیم گرفت که دروغ نگوید.

- تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ:
- (الف) (لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ غَسَى أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ)
- (ب) (يَقُولُونَ بِالْبِسْنَتِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ)
- (ج) قَدْ يَدْفِنُ السَّنَجَابُ بَعْضَ جَوَازَاتِ الْبَلُوطِ السَّلِيمَةِ.
- (د) لَيَعْلَمُ أَصْدِقَائِي كَيْفَ يَنْجَحُونَ فِي بَرَامِجِهِمْ.
- (هـ) كَانَ الطَّالِبُ لَا يَقْطَعُ كَلَامَ مُدَرِّسِ الْكِيمِيَاءِ.

- أَجِبْ عَنِ السُّؤَالَيْنِ:
- (الف) مَنْ يُسَجِّلُ الْهَدَفَ فِي الْمُسَابَقَةِ؟
- (۱) الْمُهَاجِمُ
- (ب) بَدَّلْ بِطَاقَةِ الشَّحْنِ.
- (۱) رَصِيدُ الْجَوَالِ
- (۲) الْمُتَفَرِّجُ
- (۲) مُوظَّفُ الْإِتِّصَالَاتِ

- كَمِّلِ التَّرْجُمَةَ:
- (الف) يَسْتَلِمُ الْمَرِيضُ الْأَدْوِيَةَ مِنَ الصَّيْدَلِيَّةِ فِي الْمُسْتَوْصَفِ. «بِمَارِ دَارُوهَا رَا از در درمانگاه»
- (ب) بَعْدَ مَدَّةٍ يَتَبَيَّنُ كِذْبُكَ لِلْآخَرِينَ فَتَفْشَلُ فِي حَيَاتِكَ. «بعد از مدتی دروغت برای آشکار می‌شود پس در زندگی»
- (ج) الشَّجَرَةُ الْخَائِقَةُ تَبْدَأُ حَيَاتَهَا بِالْإِلْتِفَافِ حَوْلَ جَذْعِ شَجَرَةٍ وَ عُصُونِهَا. «درخت زندگی‌اش را با اطراف تنه درختی و شاخه‌هایش شروع می‌کند.»

ترجم العبارات التالية إلى الفارسية:

- (الف) لَنْ نَجِدَ لُغَةً بِدُونِ كَلِمَاتٍ ذَخِيلَةٍ.
(ب) نَنُمُو أثمارُ شجرة العنب البرازيلي عَلَى جذعها.
(ج) سَمِعْنَا قَوْلًا سَدِيدًا يُنْقِذُنَا مِنَ الجَهِلِ.
(د) كانت شيميل قد أَوْصَتْ زُمَلاءَها أَنْ يُشْكَلُوا قَرِيبًا لِلجَوَارِ الدِّينِيِّ.

ضَع في الفَراغَ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً مِنَ الكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ. (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ)
(حَمَى / الْمَشْكَاةُ / مُقَابَلَةٌ / عُقُولُهُمْ / خُصَارَةٌ / الثَّقَافَةُ)

- (١) زُجَاجَةٌ فِيهَا مَصْبَاحٌ يَنْتَشِرُ الضَّوُّ مِنْ دَاخِلِهَا.
(٢) كَلَّمَ النَّاسَ عَلَى قَدَرٍ
(٣) أَنْتَ مُصَابٌ بِزُكَامٍ، وَ عِنْدَكَ شَدِيدَةٌ.
(٤) هِيَ الْقِيَمُ الْمُشْتَرِكَةُ بَيْنَ جَمَاعَةٍ مِنَ النَّاسِ.

ترجم هاتين الجملتين حسب القواعد التي قرأتها في معاني الأفعال الناقصة:
(١) (... أليس الله بأعلم بالشاكرين) (٢) كان لي خاتم فضة.

كَمَل الفراغات في الترجمة الفارسية:

- (١) ذَهَبْتُ إِلَى المَتَجَرِّ لِأَشْتَرِيَ بَطَارِيَّةً لِجَوَالِي: «به مغازه رفتم تا برای بخرم.»
(٢) كَانَ لِابْنِ الْمُفَقَّعِ دَوْرٌ عَظِيمٌ فِي هَذَا التَّأْثِيرِ: «ابن مقفع بزرگی در این تأثیر»
(٣) تَكَلَّمُوا تُعَرِّفُوا فَإِنَّ المَرَّةَ مَحْبُوءَةٌ تُحْتِ لِسَانِهِ: «سخن بگویند تا زیرا انسان زیر زبانش»

ترجم الأفعال التي تحتها خط:

- (١) (وَ لَا تَقْفُ) مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ
(٢) يُكْتَبُ مَثَلٌ عَلَى الجِدَارِ.
(٣) يَبُوءُ نَوَاجِهُ مَشَاكِلَ كَثِيرَةً فِي حَيَاتِكَ.
(٤) (وَ أَوْفُوا بِالْعَهْدِ) إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا

ترجم الأفعال التي تحتها خط:

- (١) جَاءَ أَحَدُ مُهَاجِمِي قَرِيقِ الصَّدَاقَةِ، سَيُسَجَّلُ هَذَا.
(٢) يَجِبُ أَنْ يَكُونَ عَامِلًا بِمَا يَقُولُ.
(٣) لِنَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ.
(٤) قَدْ كُتِبَ عَلَى اللُّوحِ.

ترجم الكلمات التي تحتها خط:

- (١) لَيْسَ لَنَا إِطَارٌ احْتِيَاطِيٌّ وَ لَا تَوْجَدُ سَيَّارَةٌ نَنْقُلُنَا إِلَى الجَامِعَةِ.
(٢) مَا كَانَتْ عِنْدَ الْعَرَبِ مُفْرَدَاتٌ كَالْمِسْكِ وَ الدَّيْبَلِجِ.

إِنْتَخِبِ الجَوَابَ الصَّحِيحَ حَسَبَ مَعْنَى الأفعالِ الناقصة:

- (الف) (إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا)
(١) قطعاً خداوند به هر چیزی آگاه است.
(ب) كان أصدقاؤه يكتبون الرسائل.
(٢) دوستانم نامه‌ها را می‌نوشتند.
(٣) قطعاً خداوند به همه چیزها آگاه بود.

ترجم هاتين الجملتين حسب القواعد التي قرأتها في معاني الأفعال الناقصة:

- (١) كانوا يكتبون رسائل.
(٢) كُنْتُ سَاكِتًا وَ مَا قُلْتُ كَلِمَةً.

۱) لماذا تَخْتَلِفُ الأسعار في متاجرکم؟

لأنّها تختلف حسب التّوعيات.

۲) گزینه الف (۵۵ = ۲۴ - ۷۹)

۳) الف) القَطّ (روستا - سرزمین - گریه - شهر)

ب) أصفر (بهتر - زرد - بلندمرتبه تر - کمتر)

۴) گزینه ب

۵) الف) أقوى ب) الْمُعَمَّرَة ج) الْمُتَفَرِّجُون

۶) الف) مَخْبُوء: پوشیده، پنهان ب) غالية: گران قیمت

۷) گزینه الف (۷۸ = ۴۶ + ۳۲)، ترجمه ب: هشتاد و هفت (۸۷)

۸) گزینه ا) (الحکم)

۹) کم سعر هذا القميص الرجالي؟ (درس ۱ ص ۱۰)

۱۰) ا) الرابع ب) مئة (درس ۱ ص ۱۳)

۱۱) الف) ماضى = قَالَ ب) مضارع = يَجْمَعُ ج) امر = عَلَّمَ (عَلَّمَنِي) د) ز

= لَا تَحْزَنْ

۱۲) أَكْثَرُ

۱۳) اسم فاعل: الطَّلَابُ اسم مكان: المَدْرَسَةُ

۱۴) اسم مبالغه: السَّيَّارَة اسم مكان: مَعْبَد (درس ۳ ص ۳۹)

۱۵) ا) ب ب) الف (ص ۱۳ درس ۱)

۱۶) الف) اللوحة ب) ترفع

۱۷) جواب شرط: له أَجْرٌ مَن عَمَلَ بِهِ / ياد بدهد

۱۸) هربتم: فرار كنيد

۱۹) الف) عدد: فاعل / كتباً: مفعول / التربية: مضاف اليه

ب) أكبر: مبتدا

ج) قيم: خبر / الناس: مجرور به حرف جر

۲۰) جواب شرط = مردود می شود

۲۱ الف) مَسْتَوِرٌ = مَخْبُوءٌ

ب) يَضُرُّ ≠ يَنْفَعُ

۲۲ الف) الصَّحِيحُ

ب) الخطأ (نادرست) [زیست‌شناسی دانش مطالعه ویژگی‌های عناصر است، علم الکیمیا: شیمی، برای این عبارت صحیح است.]

۲۳ فعل شرط = تَفْعَلُوا

۲۴ الف) تَخَذْتُ = نَطَقُ ب) آمَامَ ≠ وراء

۲۵ ۱) حق را بگو اگر چه تلخ باشد. (رسول الله (ص)) (ص ۵۰ درس ۴)

۲) خداوند بلندمرتبه، ریشخند کردن دیگران را حرام کرده است. (ص ۳ درس ۱)

۳) عرب‌ها کلمات فارسی را بر اساس زبان خودشان بر زبان آوردند. (ص ۸۱ درس ۷)

۴) دانش‌آموز برای مچ‌گیری از معلم زیست‌شناسی، سؤال پرسید. (سؤال کرد) (ص ۱۸ درس ۲)

۲۶ ۱) مَرَّةً = تارة ۲) آمَامَ ≠ وراء (درس ۲ ص ۱۸)

۲۷ ۱) يَهْزُبُ = يَفْزُ (ص ۲۶ درس ۲) ۲) اليمين ≠ اليسار (ص ۲۷ درس ۲)

۲۸ الف) إِنْ تَقْرَأْ / يَتَنَبَّهُ. ترجمه: اگر انشایت را مقابل دانش‌آموزان بخوانی همکلاسیت آگاه می‌شود.

ب) مَنْ كَانَ / يَنْصُرُ. ترجمه: هرکس فرمانروا باشد به والدین و معلمش کمک می‌کند.

۲۹ الف) فعل شرط: تقدموا / جواب شرط: تَجِدُوهُ / ترجمه: و هر چه از خوبی برای خودتان پیش بفرستید آن را نزد خدا می‌یابید.

ب) فعل شرط: ساء / جواب شرط: عَذِبَ / ترجمه: هر کس اخلاقش بد شود (شد) خودش را عذاب می‌دهد (داد).

۳۰ الف) انگور برزلی، درختی است که از دیگر درختان دنیا متفاوت است.

ب) چیزی سنگین‌تر از اخلاق پسندیده در ترازوی اعمال نیست.

ج) آنچه از خوبی‌ها انجام بدهی، آن را ذخیره‌ای برای آخرت می‌یابی.

د) اینکه سخنش را قطع نکند و شکبایا باشد تا سخنش تمام شود.

۳۱ فِي الْمَنَاطِقِ الَّتِي تُقَطَّعُ الْأَشْجَارُ.

۳۲ تُعْطَى النَّاسُ الثَّمَارَ وَ تُقَلَّلُ مِنْ أَضْرَارِ الْغَازَاتِ الْمُلَوَّنَةِ.

۳۳ لِلتَّخْلِيلِ مِنْ تَعْبِهِمْ.

۳۴ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ بِقَدْرِ مَا يَخْرُجُ مِنَ الثَّمَرَةِ مِنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ.

۳۵ الْقَصَائِعُ

۳۶ گزینه ۳

۳۷) الف) آنچه از نیکی اتفاق کنید خدا به آن آگاه است.

ب) ما باید از خودپسندی دوری کنیم و عیب‌های دیگران را بیان نکنیم.

ج) دانش‌آموزان اخلاک‌گر با هم‌کلاسی‌ها صحبت می‌کردند و خوب به درس گوش نمی‌دادند.

د) درخت خفه‌کننده درختی است که زندگی‌اش را با پیچیدن اطراف تنه و شاخه‌های یک درخت شروع می‌کند.

۳۸) الف) المُشَاغِب (ب) الزَّمْلَاء (ج) اَلْفُسُوق (د) اَلتَّنَابُزُ

۳۹) الف) مضاف‌الیه - صفت (ب) خبر - فاعل

۴۰) الف) ای کسانی‌که ایمان آورده‌اید از بسیاری از گمان‌ها دوری کنید.

ب) هر چه از نیکی برای خودتان پیش بفرستید آن را نزد خدا می‌یابید.

ج) کشاورزان درخت نفت که حیوانات بویش را ناپسند می‌دارند به کار می‌برند.

۴۱) الف) زیت: روغن (ب) سَراوِيل: شلوارها

۴۲) الف) المُشَاغِبُونَ (ب) مُؤَظَّف (ج) اَلْمَلَاعِبِ

۴۳) الف) الاثَم [هفته - ماه - سال - گناه]

ب) اُزْرَق [دوست‌داشتنی‌تر - گران‌تر - آبی - بزرگتر]

۴۴) الف) داروخانه / دریافت می‌کند (می‌گیرد) (ب) دیگران / شکست می‌خوری

ج) خفه‌کننده / پیچیدن

۴۵) ۱) ب (ص ۵۶ درس ۵) ۲) الف (ص ۳۰ درس ۳)

۴۶) الف) انجام دهید (ب) بی‌نیاز (ج) وزید - ساحل (د) پرچین - این (آر)

۴۷) الف) افتخار می‌کرد (ب) خریده بودیم (خریدم) (ج) می‌نوشت (د)

حاضر نشده بودند

۴۸) بِصَدَقِ کَلَامِهِ، وَ بِكَذِبِهِ، وَ بِكَلِمَاتٍ يَسْتَخْذِمُهَا

۴۹) إِذَا كَذَبَ

۵۰) مَطَالَعَةُ كُتُبِ الْأَدَبِ.

۵۱) يَتَكَلَّمُ عَلَى قَدْرِ عَقُولِهِمْ.

۵۲) مَوْضُوعُ لَيْسَ لَهُ بِهِ عِلْمٌ.

۵۳) گزینه ۲

۵۴) يَفْرُخُ فِيهِ الْفُقَرَاءُ: خوشحال می‌شوند (خوشحال شوند).

۵۵ الف) خطأ

ب) صحيح

۵۶ الف) خطأ

ب) صحيح

۵۷ لا تشبّع: سير نمی‌شود (سير نشود)

۵۸ الف) نجات داده است ب) انجام نمی‌دهید ج) دوست داری

۵۹ الف) در فروشگاه‌های شهر ما لباس‌ها ارزان‌تر از لباس‌های فروشگاه‌های شماست.
ب) پرهیزگارترین مردم کسی است که حق را در آنچه به سود و آنچه به زیانش است بگوید.
ج) بر گویندگان (سخنوران) لازم است که قبل از سخن گفتن سلام کنند.

۶۰ الف) المُشَاغِبُونَ ب) مُؤَظَّفٍ ج) القَلَاعِبِ

۶۱ الف) عذرخواهی بکند ب) تا اتفاق کنید ج) نترسند د) فراموش نخواهم کرد

۶۲ الف) پرسیده شد ب) کمک می‌کرد ج) آهسته صحبت می‌کردند

۶۳ لِمَاذَا لَا تُعْطِينِي الْأَدْوِيَّةَ؟
لِأَنَّ بَيْعَهَا غَيْرُ مَسْمُوحٍ.

۶۴ الف) مفعول - جار و مجرور ب) مبتدا - صفت

۶۵ الطُّلَابُ فِي الطَّرِيقِ بَعِيدُونَ عَنِ الْجَامِعَةِ.

۶۶ إِتَّصَلَ الطُّلَابُ بِالْأُسْتَاذِ هَاتِفِيًّا.

۶۷ قَرَّرَ الطُّلَابُ أَنْ يَغِيبُوا عَنِ الْإِمْتِحَانِ.

۶۸ وَافَقَ الْأُسْتَاذُ لِتَأْخِيرِ الْإِمْتِحَانِ لِمُدَّةِ يَوْمَيْنِ.

۶۹ الف) ۱ ب) كرة القدم

۷۰ الف) ۱ ب) ۳

۷۱ ۱) پیروی نکن (ص ۴۹ درس ۴) ۲) نوشته می‌شود. (ص ۸۷ درس ۷)
۳) روبه‌رو خواهی شد (ص ۵۶ درس ۵) ۴) وفا کنید. (ص ۸۴ درس ۷)

۷۲ ۱) چرخ یدکی (درس ۵ ص ۵۶) ۲) ابریشم (درس ۷ ص ۸۰)

۷۳ ۱) تا داوری کند (درس ۵ ص ۶۲) ۲) ستم نکن (درس ۶ ص ۷۰)
۳) لاتفعّلون (درس ۴ ص ۴۹) ۴) لَنْ يَرْجِعَ (درس ۶ ص ۷۵)

۷۴ الف (۱) که همنشینی کنید

(۲) نباید همنشینی کند

(ب) تا پس بگیریم

(۲) پس نمی‌گیری

(ج) دریافت کرده بودم

(۲) دریافت می‌کرد

۷۵ الف (الف) الذَّهَاب (گلِ فوتبال - دروازه - بازیکن - رفتن)

(ب) الشُّكْر (شکر - تب - سردرد - سرماخوردگی)

۷۶ الف (الف) باید گوش فرا دهیم

(ب) ندانستند (ندانسته‌اند)

(ج) نباید بنویسد

(د) نخواهیم یافت

(ه) که بشنود

(و) تا داوری کند

۷۷ الف (الف) حَجَلُوا

(ب) لم تُسَافِرُوا

(ج) جَالَسُوا

(د) لِيُعَلِّمُوا

۷۸ الف (الف) گاهی می‌رسد

(ب) تا بنشینند

(ج) نوشته بود

۷۹ الف (الف) چه بسا سخنی که برایت مشکلات می‌آورد. خوش به حال کسی که قبل از صحبت کردن فکر می‌کند تا از اشتباه در امان بماند.

(ب) آنا ماری شیمل بیش از صد کتاب و مقاله نوشت او به زبان فارسی سخنرانی‌ها می‌کرد.

(ج) هیچ شخصی نیست که درختی بکارد مگر این که خدا برای او به اندازه میوه‌ای که از آن درخت بیرون می‌آید پاداش نوشته است.

(د) بهترین دوست کسی است که ما را با کارهای خوبش به برترین کارها فرا بخواند.

۸۰ الف (الف) چرخ

(ب) لغزش

(ج) بزرگداشت

(د) مصاحبه‌ها

۸۱ الف (الف) خطط

(ب) جسر

۸۲ الف (الف) ۲

(ب) ۱

۸۳ الف (الف) لَمْ تَرْجِعْ

(ب) لَمْ يَتَذَكَّرْ

(ج) يَعْلَمُوا

(د) تَطَالِعُوا

۸۴ الف (الف) با خودت و با دیگران صادق باش و هرگز از واقعیت فرار نکن.

(ب) شیمل به همکارانش سفارش کرد که گروهی برای گفتگوی دینی و فرهنگی تشکیل بدهند.

(ج) هم‌کلاسی‌هایم در زنگ دوم شیمی را از معلمشان می‌آموزند.

۸۵ الف (الف) از - شیفته

(ب) سالن - بنشینند

(ج) آن - سرپیچی کرد

۸۶ الف (الف) ناپسند بدارید

(ب) باید توکل کنند

(ج) تا بیرون آورد

(د)

مشورت نکن

۸۷ الف (الف) ۲

(ب) ۳

۸۸ الف (الف) باید گوش بدهند

(ب) نزاده است

(ج) نباید ستیز کند

۸۹ الف (الف) زیست‌شناسی

(ب) گوشت

(ج) آرامش

(د) مدرک

۹۰ الف) نباید سفر کنند

ب) سفر نکردم

ج) یاد می‌دهند (آموزش می‌دهند)

د) یاد بدهید (آموزش بدهید)

۹۱ ۱) غلط (درس ۲)

۲) صحیح (درس ۷)

۳) صحیح (درس ۲)

۴) غلط

(درس ۶)

۹۲ ۱) صحیح (ص ۸۶ درس ۷)

۲) خطأ (ص ۷۲ درس ۶)

۳) صحیح (ص ۶۰ درس ۵)

۴) خطأ (ص ۳۰ درس ۳)

۹۳ الف) ۱

ب) ۲

۹۴ الف) گروهی گروه دیگر را نباید مسخره کنند شاید (امید است) که بهتر از آنان باشند.

ب) با زبان‌هایشان می‌گویند آنچه را (چیزی را) که در دل‌هایشان نیست.

ج) سنجاب برخی دانه‌های سالم بلوط را گاهی دفن می‌کند (شاید دفن بکند).

د) دوستانم باید بدانند چگونه در برنامه‌هایشان موفق می‌شوند.

ه) دانش‌آموز سخن معلم شیمی را قطع نمی‌کرد.

۹۵ الف) ۱ (المهاجم)

ب) ۲ (مَوْظَفُ الْإِتِّصَالَاتِ)

۹۶ الف) داروخانه / دریافت می‌کند (می‌گیرد)

ب) دیگران / شکست می‌خوری

ج) خفه‌کننده / پیچیدن

۹۷ الف) زبانی بدون کلمات وارد شده نخواهیم یافت.

ب) میوه‌های درخت انگور برزلی بر تنه‌اش رشد می‌کند (می‌روید).

ج) سخن درستی را شنیدیم که ما را از نادانی نجات می‌داد.

د) شیمیل به همکارانش سفارش کرده بود گروهی برای گفتگوی دینی تشکیل بدهند.

۹۸ ۱) اَلْمِشْكَاهُ (ص ۳۴ درس ۳)

۲) غُفُولِهِمْ (ص ۴۹ درس ۴)

۳) حُقَى (ص ۸۵ درس ۷)

۴) الثَّقَافَةُ (ص ۷۵ درس ۶)

۹۹ ۱) آیا خدا به [حال] سپاسگزاران داناتر نیست. (ص ۸۴ درس ۷)

۲) انگشتر نقره داشتم. (ص ۸۳ درس ۷)

۱۰۰ ۱) یک باتری / تلفن همراه (ص ۷۱ درس ۶)

۲) نقش / داشت (ص ۸۰ درس ۷)

۳) شناخته شوید / پنهان است (ص ۴۹ درس ۴)

۱۰۱ ۱) پیروی نکن (ص ۴۹ درس ۴)

۲) نوشته می‌شود. (ص ۸۷ درس ۷)

۳) روبه‌رو خواهی شد (ص ۵۶ درس ۵)

۴) وفا کنید. (ص ۸۴ درس ۷)

۱۰۲ ۱) ثبت خواهد کرد (درس ۳ ص ۳۵)

۲) باید که باشد (درس ۴ ص ۴۴)

۳) باید توکل کنیم (درس ۶ ص ۷۱)

۴) نوشته شده است (درس ۷ ص ۸۷)

۱۰۳ (۱) چرخ یدکی (درس ۵ ص ۵۶)

(۲) ابریشم (درس ۷ ص ۸۰)

۱۰۴ الف (۱)

ب (۲)

۱۰۵ (۱) نامه‌هایی را می‌نوشتند. (درس ۷ ص ۸۷)

(۲) ساکت بودم و سخنی نگفتم. (درس ۷ ص ۸۹)